



**RICAMBI SPECIFICI CONSIGLIATI - RECOMMENDED SPECIFIC SPARE PARTS - PIÉCES DÉTACHÉES CONSEILLÉES  
 EMPFOHLENE ERSATZTEILE - REPUESTOS ESPECÍFICOS ACONSEJADOS**

| POS. | COD.  | DESCRIZIONE               | DESCRIPTION          | DESCRIPTION          | BESCHREIBUNG               | DESCRIPCION             |
|------|-------|---------------------------|----------------------|----------------------|----------------------------|-------------------------|
| 1B*  | 0840  | MOTORE TRIFASE            | THREE-PHASE MOTOR    | MOTEUR TRIPHASÉ      | DREIPHASEN-MOTOR           | MOTOR TRIFÁSICO         |
| 3*   | 1363  | ELETTROVALVOLA 2 VIE      | 2-WAY SOLENOID VALVE | ELECTROVANNE 2 VOIES | ZWEIWEGE-ELEKTROVENTIL     | ELECTROVALVULA 2 VIAS   |
| 3A*  | 11002 | ELETTROVALVOLA            | SOLENOID VALVE       | ÉLECTROVANNE SIT     | MAGNETVENTIL               | ELECTROVALVULA          |
| 3B*  | 0282  | ELETTROVALVOLA            | SOLENOID VALVE       | ÉLECTROVANNE         | MAGNETVENTIL               | ELECTROVALVULA          |
| 4F*  | 11030 | BRUCIATORE                | BURNER               | BRULEUR              | BRENNER                    | QUEMADOR                |
| 5G*  | 14017 | GUARNIZIONE VETRO ESTERNA | EXTERNAL DOOR SEAL   | JOINT PORTE EXTERNE  | AUSSERE DICHTUNG FÜR GLASS | JUNTA PUERTA EXTERIOR   |
| 6*   | 14019 | GUARNIZIONE VETRO INTERNA | INTERNAL GLASS SEAL  | JOINT VITRE INTERNE  | INNERE DICHTUNG FÜR GLASS  | JUNTA VIDRIO INTERIOR   |
| 7D*  | 15130 | VETRO PORTA INTERNO       | INTERNAL DOOR GLASS  | VITRE PORTE INTERNE  | RELAISSOCKEL               | CRISTAL PUERTA INTERIOR |
| 7E*  | 15110 | VETRO PORTA ESTERNO       | EXTERNAL DOOR GLASS  | VITRE PORTE EXTERNE  | GLAS INNENTÜR              | CRISTAL PUERTA EXTERIOR |
| 8A*  | 10720 | MOTOVENTILATORE           | MOTOR-DRIVEN FAN     | MOTOVENTILATEUR      | GEBLÄSE                    | MOTOVENTILADOR          |
| 9B*  | 10003 | RELÈ                      | RELAY                | RELAIS               | RELAIS                     | RELÉ                    |
| 10B* | 10307 | LAMPADINA 35W             | 35W LAMP             | AMPOULE 35W          | LAMPE 35W                  | BOMBILLA 35W            |
| 11A  | 10008 | TERMOSTATO                | THERMOSTAT           | THERMOSTAT           | THERMOSTAT                 | TERMOSTATO              |
| 11B  | 0283  | TERMOSTATO                | THERMOSTAT           | THERMOSTAT           | THERMOSTAT                 | TERMOSTATO              |
| 11C  | 1549  | TERMOSTATO                | THERMOSTAT           | THERMOSTAT           | THERMOSTAT                 | TERMOSTATO              |
| 11G  | 0154  | TERMOSTATO                | THERMOSTAT           | THERMOSTAT           | THERMOSTAT                 | TERMOSTATO              |

# Mod. FC201GB

RICAMBI SPECIFICI CONSIGLIATI - RECOMMENDED SPECIFIC SPARE PARTS - PIÈCES DÉTACHÉES CONSEILLÉES  
 EMPFOHLENE ERSATZTEILE - REPUESTOS ESPECÍFICOS ACONSEJADOS

| POS. | COD.    | DESCRIZIONE               | DESCRIPTION               | DESCRIPTION              | BESCHREIBUNG           | DESCRIPCION                |
|------|---------|---------------------------|---------------------------|--------------------------|------------------------|----------------------------|
| 13A  | 3433    | TEMPORIZZATORE            | TIMER                     | MINUTEUR                 | ZITREGLER              | TEMPORIZADOR               |
| 14   | 0594    | TERMOMETRO                | THERMOMETER               | THERMOMÈTRE              | THERMOMETER            | TERMÓMETRO                 |
| 15B  | 0281    | COMMUTATORE               | SELECTOR                  | COMMUTEUR                | UMSCHALTER             | CONMUTADOR                 |
| 17   | 3738.1  | ASS. AGGANCIO             | HOOK ASSEMBLY             | ELIS GÜCHER              | SATZ AN HÄNGUNG        | CONJUNTO ENGANCHE          |
| 20   | 10201   | BLOCCO MORSETTI           | TERMINAL BLOCK            | BLOQUE BORNES            | EINHEIT KLEMMEN        | BLOQUE BORNES              |
| 21   | 3736.1  | BOCCOLA                   | BUSH                      | BAGUE                    | BUCHSE                 | CASQUILLO                  |
| 21A  | 3734    | BOCCOLA                   | BUSH                      | BAGUE                    | BUCHSE                 | CASQUILLO                  |
| 21B  | 1107    | BOCCOLA                   | BUSH                      | BAGUE                    | BUCHSE                 | CASQUILLO                  |
| 22   | 11001   | CANDELA D'ACCENSIONE      | PILOT LIGHT               | BOUGIE D'ALLUMAGE        | ZÜNDKERZE              | BUJÍA DE ENCENDIDO         |
| 23   | 11003   | CENTRALINA CONTROLLO      | CONTROL UNIT              | CENTRALE DE CONTROLE     | KONTROLLSCHALTUNG      | CENTRAL DE CONTROL         |
| 24   | 12025   | CERNIERA INF. PORTA       | BOTTOM DOOR HINGE         | CHARNIÈRE INF. PORTE     | UNTERES TÜRSCHARNIER   | GOZNE INFERIOR PUERTE      |
| 25   | 12024   | CERNIERA SUP. PORTA       | TOP DOOR HINGE            | CHARNIÈRE SUP. PORTE     | OBERES TÜRSCHARNIER    | GOZNE SUPERIOR PUERTA      |
| 26B  | 11004   | CONNESSIONE               | ELECTRICAL CONNECTION     | CONNEXION                | ANSCHLUSS              | CONEXIÓN                   |
| 27   | 10001   | CONTATTORE                | CONTACTOR                 | CONTACTEUR               | VERBINDER              | CONTACTOR                  |
| 32A  | 0672    | GRIGLIA                   | GRID                      | GRILLE                   | SCHUTZGITTER           | REJILLA                    |
| 33   | 0812.01 | GUARNIZIONE               | SEAL                      | JOINT                    | DICHTUNG               | JUNTA                      |
| 35   | 3473    | INTERRUTTORE              | SWITCH                    | INTERRUPTEUR             | SCHALTER               | INTERRUPTOR                |
| 36   | 0592    | LAMPADA SPIA ARANCIO      | ORANGE LAMP               | TÉMOIN ORANGE            | ORANGE KONTROLLEUCHE   | INDICADOR LUMINOSO NARANJA |
| 38   | 0631    | LAMPADA SPIA VERDE        | GREEN LAMP                | TÉMOIN VERT              | GRÜNE KONTROLLEUCHE    | INDICADOR LUMINOSO VERDE   |
| 39B  | 3700.2  | MANIGLIA                  | HANDLE                    | POIGNÉE                  | GRIFF                  | MANILLA                    |
| 40D  | 15018   | MANOPOLA                  | KNOB                      | MANETTE                  | DREHSCHALTER           | MANDO NEGRO                |
| 41   | 3747    | MECCANISMO CENTRALE       | CLOSING CENTRAL MECHANISM | MÉCANISME CENTRAL        | ZENTRALER MECHANISMUS  | MECANISMO CENTRAL          |
| 42   | 1519    | MICROINTERRUTTORE         | DOOR MICROSWITCH          | MICRO INTERRUPTEUR       | MIKROSHALTER           | MICROINTERRUPTOR           |
| 45   | 10204   | MORSETTO PORTAFUSIBILE    | FUSE-HOLDER TERMINAL      | BORNE A FUSIBLE          | SICHERUNGSKLEMME       | BORNE PORTAFUSIBILE        |
| 45A  | 10202   | MORSETTO BLU              | BLUE TERMINAL             | BORNE BLEUE              | KLEMME BLAU            | BORNE AZUL                 |
| 45C  | 10203   | MORSETTO GIALLO/VERDE     | YELLOW/GREEN TERMINAL     | BORNE JAUNE/VERTE        | KLEMME GELB/GRÜN       | BORNE AMARILLO/VERDE       |
| 45D  | 10220   | MORSETTO PETTINE          | COMB TERMINAL             | BORNE PEIGNE             | KAMMKLEMME             | BORNE PEINE                |
| 47D  | 15011   | BASE PIEDINO              | FOOT SUPPORT              | BASE PIED                | FUßSOCKEL              | BASE PIE                   |
| 47E  | 15013   | PIEDINO LUNGO             | LONG FOOT                 | PIED LONG                | LANGER FUß             | PIE LARGO                  |
| 50B  | 10308   | PORTALAMPADA              | LAMP HOLDER               | DOUILLE POUR AMPOULE     | LAMPENHALTER           | PORTALÁMPARAS              |
| 51A  | 1362    | PRESSACAVO                | CABLE LOCK                | SERRE CÂBLE              | KABELKLEMME            | PRENSAHILO                 |
| 54   | 3474    | PULSANTE                  | PUSH BUTTON               | BOUTON                   | ZWEIPOLIGER            | BOTÓN                      |
| 58   | 0289    | RIDUTTORE ROSSO           | RED REDUCER               | RÉDUCTEUR ROUGE          | ROTER REGLER           | REDUCTOR ROJO              |
| 59   | 3754    | RONDELLA                  | WASHER                    | RONDELLE                 | BEILAGSCHEIBE          | ARANDELA                   |
| 62   | 3780    | SPINA                     | LOCKING PIN               | GOUPILLE ÉLASTIQUE       | ELASTISCHER STIFT      | CLAVIJA ELÁSTICA           |
| 63A  | 3247    | SPRUZZATORE               | NOZZLE                    | GICLÉUR                  | SPRITZDÜSE             | PULVERIZADOR               |
| 64   | 10205   | STAFFA TERMINALE          | TERMINAL BRACKET          | ETRIER FINAL             | ÖSENENDSTÜCK           | ESTRIBO TERMINAL           |
| 64D  | 40566   | STAFFA FISSAGGIO TUBO     | TUBE SUPPORT BRACKET      | ETRIER FIXATION TUYAU    | ABSCHLUßBRIDE          | ESTRIBO FIJACION TUBO      |
| 68   | 1551    | TRASFORMATORE             | TRANSFORMER               | TRANSFORMATEUR           | TRANSFORMATOR          | TRANSFORMADOR              |
| 68B  | 10325   | TRASFORMATORE             | TRANSFORMER               | TRANSFORMATEUR           | TRANSFORMATOR          | TRANSFORMADOR              |
| 69A  | 3873    | TUBO                      | PIPE                      | TUBE                     | LAUCH                  | TUBO                       |
| 70   | 3196    | VENTOLA                   | FAN                       | VENTILATEUR              | GEBLÄSE                | VENTILADOR                 |
| 70E  | 10724   | MOTOVENTILATORE           | MOTOR-DRIVEN FAN          | MOTOVENTILATEUR          | GEBLÄSE                | MOTOVENTILADOR             |
| 73   | 0839    | VITE                      | SCREW                     | VIS                      | SCHRAUBE               | TORNILLO                   |
| 78   | 1553    | RONZATORE                 | BUZZER                    | VIBRATEUR                | SUMMER                 | AVISADOR ACÚSTICO          |
| 89C  | 16066   | PANNELLO POLICARBONATO    | POLYCARBONATE PANEL       | PANNEAU EN POLYCARBONATE | POLYCARBONAT-ABDECKUNG | PANEL POLICARBONATO        |
| 92   | 40502   | COPERCHIO                 | COVER                     | COUVERCLE                | ABDECKUNG              | TAPA                       |
| 93   | 50190   | KIT ASS.PORTA             | ASSEMBLY DOOR KIT         | KIT ENS. PORTE           | KIT SATZ TÜR           | KIT CONJUNTO PUERTA        |
| 94   | 40297   | FIANCO SINISTRO           | LH SIDE                   | CÔTÉ GAUCHE              | LINKE SEITENWAND       | LADO IZDO.                 |
| 94A  | 40294   | FIANCO DESTRO             | RH SIDE                   | CÔTÉ DROIT               | RECHTE SEITENWAND      | LADO DCHO.                 |
| 96   | 40343   | SCHIENALE                 | BACK                      | PANNEAU ARRIERE          | RÜCKWÄNDE              | TRASERA                    |
| 97   | 3775    | BLOCCETTO SERRATURA       | LOCK BLOCK                | BLOC SERRURE             | SCHLOSSBLOCK           | BLOQUE CERRADURA           |
| 98   | 10312   | TASTO Ø16                 | KEYS Ø16                  | TOUCHE Ø16               | TASTE Ø16              | TECLA Ø16                  |
| 99   | 10039   | PROGRAMMATORE CICLO       | CYCLE PROGRAMMER          | PROGRAMMATEUR CYCLE      | PROGRAMMIERER          | PROGRAMADOR CICLO          |
| 100  | 12042   | CHIUSURA SCARICO          | DISCHARGE VALVE           | VANNE D'EVACUATION       | ABFLUSSVENTIL          | CIERRE DESCARGA            |
| 101  | 10407   | CONNETTORE                | CONNECTOR                 | CONNECTEUR               | STECKERBINDER          | CONNECTOR                  |
| 102  | 10313   | CORNICE TASTI             | PUSH BUTTON MASK          | BANDEAU TOUCHES          | TASTENBLLENDE          | EMBELLECEDOR BOTONES       |
| 103  | 0688    | ANELLO DI TENUTA Ø24      | GROMMET Ø24               | ANNEAU D'ÉTANCHÉITÉ Ø24  | DICHTUNGSRING Ø24      | ANILLO DE RETENCION Ø24    |
| 104  | 0690    | FLANGIA Ø24               | FLANGE Ø24                | BRIDE Ø24                | FLANSCH Ø24            | BRIDA Ø24                  |
| 104B | 40573   | FLANGIA ARIA              | AIR FLANGE                | BRIDE AIR                | LUFTFLANSCH            | BRIDA AIRE                 |
| 105  | 0691    | CONTRIFLANGIA Ø24         | COUNTERFLANGE Ø24         | CONTRE-BRIDE Ø24         | GEGENFLANSCH Ø24       | CONTRABRIDA Ø24            |
| 107  | 3017    | RIDUZIONE                 | REDUCER                   | RÉDUCTION                | REDUKTION              | REDUCTOR                   |
| 107A | 12017   | RIDUZIONE                 | REDUCER                   | REDUCTION                | REDUKTION              | REDUCTOR                   |
| 108  | 0664    | RACCORDO 1/2"             | FITTING 1/2"              | RACCORD 1/2"             | ANSCHLUSS 1/2"         | RACOR 1/2"                 |
| 109  | 0665    | BICONO Ø16                | BICONE Ø16                | BICÔNE Ø16               | DOPPELKEGEL Ø16        | DOBLE CONO Ø16             |
| 109A | 1076    | BICONO Ø12                | BICONE Ø12                | BICÔNE Ø12               | DOPPELKEGEL Ø12        | DOBLE CONO Ø12             |
| 110  | 14013   | GUARNIZIONE CAMERA        | CHAMBER SEAL              | JOINT CHAMBRE            | DICHTUNG FÜR KAMMER    | JUNTA CAMARA               |
| 111  | 40384   | SUPPORTO PIEDINO DESTRO   | SUPPORT FOR RIGHT FOOT    | SUPPORT PIED DROIT       | FUSSTÜTZE RECHTS       | SOPORTE PIE DCHO.          |
| 111A | 40373   | SUPPORTO PIEDINO SINISTRO | SUPPORT FOR LEFT FOOT     | SUPPORT PIED GAUCHE      | FUSSTÜTZE LINKS        | SOPORTE PIE IZDO.          |
| 112  | 40329   | TIRANTE                   | SUPPORT STRUT             | TIRANT                   | SPANNSTANGE            | TIRANTE                    |
| 114B | 40147   | SCATOLA DX BRUCIATORE     | RIGHT BURNER CASING       | BOÎTIER D. BRÛLEUR       | GEHÄUSE RECHTS BRENNER | CAJA DCHA. QUEMADOR        |
| 114C | 40146   | SCATOLA SX BRUCIATORE     | LEFT BURNER CASING        | BOÎTIER G. BRÛLEUR       | GEHAUSE LINKS BRENNER  | CAJA IZDA. QUEMADOR        |
| 115A | 40180   | FLANGIA SUPP. BRUCIATORE  | BURNER SUPPORT FLANGE     | BRIDE SUPP. BRULEUR      | ZUSATZFLANSCH BRENNER  | BRIDA SOPORTE QUEMADOR     |
| 116  | 12020   | SCARICO FUMI              | FUME EXHAUST VENT         | ÉVACUATION FUMÉES        | RAUCHAUSLASS           | DESCARGA HUMOS             |
| 117A | 40235   | TUBO PORTAUGELLI          | NOZZLE TUBE               | TUYAU PORTE-BUSES        | DÜSENROHR              | TUBO PORTABOQUILLAS        |
| 118A | 40184   | SCATOLA 2 BRUCIATORI      | 2 BURNER CASING           | BOÎTIER 2 BRÛLEURS       | BRENNERGEHÄUSE 2       | CAJA 2 QUEMADORES          |
| 123  | 40406   | PIOLO SFIATO              | BREATHER SPINDLE          | TETON PURGEUR            | ENTLÜFTERSTIFT         | PERNO DE PURGADO           |
| 124  | 10405   | SONDA A SPILLONE          | NEEDLE SENSOR             | SONDE POINTEAU           | NIVEAUFÜHLER           | SONDA A AGUJA              |